

ENT1: Bueno, Pues, muchas gracias por estar aquí con nosotras. Mi nombre es yo soy analista de esclarecimiento, o sea, de investigación de La Comisión de La Verdad del equipo de y es un placer estar aquí contigo; escuchar cuál es la perspectiva, qué tienen que contarnos, qué tiene que decir el pueblo Waunan (Wounaan) sobre el conflicto armado. Entonces, un placer escucharte aquí y deo a también para que se presente.

TEST: Ah, bueno.

ENT2: Berlín, buenos días. Yo soy la persona que ha estado, con la que han estado charlando estos días. Mi rol en La Comisión de la Verdad es como documentadora ¿Qué es un documentador? pues, es la persona que se encarga de, precisamente, hacer estos enlaces contigo y de tomar los testimonios. Que el testimonio es como lo que tú tienes para contarnos frente a las afectaciones -como te decía ayer- que has tenido tú particularmente, como persona, en el marco del conflicto armado y en general, el grupo al que perteneces.

ENT1: Berlín, preséntate tú.

TEST: Ah, bueno. Mi nombre es y en este momento, trabajo como que se llama AVWOUNQ [INC: Asociación de Víctimas Wounaan de

Esa asociación fue creada cuando la ley 1448 de 2011, donde dice en su artículo 4633 que es, pues... pa los pueblos indígenas y hay un artículo, el 4800, que nos dice...

ENT1: ¿Berlín?... ¿Berlín? ¿Será que se le cayó?... ¡¿Berlín?!

Bueno, parece que se le cayó la llamada.

ENT2: Sí, ya estoy escribiendo a ver... Se le fue el internet.

ENT1:

¡Aíschs, qué falla! Bueno, pues intentémoslo un poquito más o si no, la reprogramamos ¿Cierto?... Ah, ya.

TEST: Sí ¿aló?

ENT1: Hola, te escuchamos.

TEST: Se me había caído el internet.

ENT1: Ah, bueno. Vale, te estabas presentando. Que eres por la ley de Víctimas...

TEST: Sí, de acuerdo. Esa ley, habíamos creado y... nosotros' como víctima' hemos tenido como en cuenta la población de los [INAD: 05:00] que se encuentran casi 42 familias y 180 habitantes. Ellos me han manifestado: "vamos a crear la asociación para que logremos a las diferentes instituciones que corresponde y que tiene que ver con las personas víctimas" y acorde con eso, nosotros habíamos creado. El misión de la asociación es buscar una reubicación porque ya la población indígena, que son los que se encuentra en no están buscando retorno sino en una reubicación

porque en esta fecha, todavía en los resguardos indígenas se han tenido más dificultades, más reclutamiento a los jóvenes y muchas amenazas a los. Entonces, en ese caso, nosotros hemos tomado... de una reubicación.

Entonces, el misión de la asociación es buscar una reubicación al correspondiente... lo que tiene que ver con las personas víctimas. Por esa razón, el misión de la asociación es buscar una reubicación ¿sí?

ENT1: Vale, Listo. Bueno, el primer punto era presentarnos. El segundo, nosotros queremos contarte qué hace La Comisión de la Verdad. Tercero, te vamos a hacer una lectura sobre el consentimiento informado y hacerte unas preguntas sobre si tú autorizas o no el uso de la información que nos vas a dar y cuarto; es ya ponernos a conversas contigo ¿listo? Entonces, voy a empezar. Ya nos presentamos, ya nos conoces quiénes somos. Quitamos la cámara para que tu señal no se vaya a descargar tanto. Pero, si en cualquier momento tú deseas que las pongamos, nos dices ¿listo?

TEST: Sí.

ENT1: Bueno

TEST: ¿Cómo hago pa quitar la cámara de aquí?... ¿Ahí?

ENT1: Sí, perfecto. Así la señal se te mejor.

TEST: Bueno, ahí voy aprendiendo.

ENT1: Listo, Berlín. Pues, mira: La Comisión de la Verdad nade del acuerdo de paz. Ese acuerdo de paz que formaron las FARC [INC: Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia- Ejército del Pueblo] y el gobierno en el Un acuerdo de paz que tenía como objetivo que una de las guerrillas más antiguas de Latinoamérica, dejara las armas y le apostara a la paz. En le marco de ese acuerdo de paz, que tenía 5 puntos, había un punto relacionado con las víctimas, con lograr la verdad la justicia y la reparación de las víctimas, de los más de 9 millones de víctimas del conflicto armado en En el marco del punto 5, se creó un sistema, un sistema que llamamos El Sistema Integral de Verdad, Justicia, Reparación y No Repetición. El sistema, tiene 3 entidades que lo conforman: uno es la JEP [Jurisdicción Especial para la Paz], que se encarga de llevar el proceso judicial, penal de los excombatientes de las FARC que cometieron crímenes de lesa humanidad; de buscar cuáles fueron sus responsabilidades, ver cómo ellos aportan al proceso de paz... como ese ámbito de justicia. Dentro de eso, también está La Comisión de la Verdad, que somos con quien tú estás hablando.

La Comisión de la Verdad no es un ente que judicialice. O sea, digamos, nosotros hablamos con las víctimas, con los responsables, con testigos, con instituciones y nosotros lo que aportamos es, escuchar todos esos testimonios con el objetivo de identificar qué fue lo que pasó, por qué pasó. Sabemos que muchas víctimas del conflicto armado, han sido víctimas de desplazamiento, de asesinatos, de reclutamientos y nosotros, queremos preguntar ¿por qué? ¿Quién estaba interesado? ¿Quién se beneficiaba? y exploramos todos esos

ámbitos. Todos los testimonios que nosotros buscamos, toda nuestra tarea es extrajudicial, eso quiere decir que todos los testimonios de víctimas, de responsables no llevan a ningún... no llevan a la cárcel, penalmente, a ninguna persona sino que, lo que buscamos es construir un relato que reivindique; darle luz a verdades que todos conocemos, pero que la sociedad no lo conoce. Esa es, como nuestra mayor labor.

La Comisión de la Verdad tiene un objetivo, su objetivo es contribuir al esclarecimiento de la verdad, a la convivencia y a la no repetición. En el esclarecimiento de la verdad, nosotros le apostamos a identificar cuáles han sido las causas y los orígenes del conflicto armado. En el nos preguntamos ¿por qué constantemente las comunidades indígenas y negras son víctimas del conflicto armado, del desplazamiento, del confinamiento, del reclutamiento, de la amenaza y el homicidio de sus ¿Qué es lo que pasaba ahí? ¿Quiénes son los responsables? ¿Por qué pasó? Nosotros, también trabajamos en otros objetivos relacionados con el reconocimiento de responsabilidades. De esos hechos de violencia ¿quiénes con los responsables? ¿Cómo podemos incentivar el reconocimiento voluntario de esas responsabilidades? si son por parte de actores armados, si son de otras personas involucradas... trabajamos en eso.

También, trabajamos por el tema de la no repetición, de la convivencia y la no repetición. El conflicto en ha hecho que nos veamos como enemigos y alguien a quien yo vea que es diferente, que no está de acuerdo conmigo, parece que la opción ha sido las armas, eliminarlo y trabajamos en cómo nos podemos comprender ¿Cómo podemos tener espacios en que nos reconozcamos, a pesar de las diferencias?

Y por último, ese objetivo que es tan difícil, frente a las garantías de no repetición ¿sí? ¿Cómo podemos apostarle para que esos hechos de violencia no se vuelvan a repetir? Para que no haya más víctimas del conflicto armado en

Nuestra labor ¿cómo la hacemos? nosotros escuchamos a las víctimas, principalmente a las víctimas. Las víctimas son el punto central del trabajo de La Comisión de la Verdad. Entonces, nuestra labor es escuchar, ver qué es lo que nos quieren decir las víctimas, los testigos, los actores armados sobre tal hecho y con ello, construir un relato. Un relato que le permita, no sólo a las víctimas directas de la violencia sino a la sociedad colombiana, reconocer por qué ese conflicto armado y qué tenemos que hacer para transformarlo.

La tarea fina de La Comisión... La Comisión es una entidad con una vida muy corta, son 3 años: empezó a el fue su primer año, el es su segundo año y, el otro año, ya se termina la vigencia de La Comisión de la Verdad. Entonces La Comisión, termina su vigencia con la construcción de un informe...

Se le cayó la llamada a de nuevo. Esperemos un ratito.

ENT2: Acá en internet está en estos días así. A mí también se me caen las llamadas, se me cae todo ¡Y tengo DirecTV! Movistar estuvo malo un poco de tiempo...

ENT1: Dale, Berlín. Listo. Entonces, terminaba diciendo que la gran tarea de La Comisión de la Verdad es construir un informe. Un informe final que le dé luces a la sociedad colombiana sobre por qué ha ocurrido ese conflicto armado de más de 60 años. Voy a dejar allí y si tienes alguna otra pregunta sobre la labor de La Comisión, estamos atentas a respondértelas. A continuación, te va a hacer una lectura para solicitar tu autorización y tus permisos para el uso de la información que vamos a tener contigo.

ENT2: Berlín...[INTERRUP]

TEST: Señor, yo tengo una pregunta de acuerdo a la explicación que me hizo la doctora ENT1: Sí señor, te escucho.

TEST: Diana, fue muy excelente las explicaciones. Que los compromisos y el gobierno pactaron con las FARC, pero ya hoy, por ejemplo, están ¿cómo se dice? las disidencias de las FARC, que siguen en los mismo. Puede dar razón y hasta en esta fecha, quisiera hacer una pregunta. Yo tengo desaparecido un tío, que ya hace un año y pico que no hemos podido encontrar y no hemos tenido el lugar donde lo tienen porque sinceramente, desde que desapareció en el municipio de casi desde las 11 del día de una marte y hasta esta fecha, no hemos encontrado ningunos informe de él. Yo he tenido unas reuniones con la Fiscalía de Quibdó y con Cruz Roja Internacional. La información que me dio Cruz Roja Internacional. Según, los grupos armados, es que ellos no lo tienen. Entonces, no sé al final quién lo tendrá. Tenemos la desaparición del tío mío y ustedes son Comisión de la Verdad, que andan, que hablan de la paz, entonces esa es la pregunta que yo quería como saber, en ese casó.

ENT1: Berlín ¿Cómo se llama tu tío?

TEST: Él se llama

ENT1: ¿Y cuándo desapareció tu tío?

TEST: Él se fue... ¡Ay! ese sí no me recuerdo la fecha porque ya tiene un...[INTERRUP]

ENT1: Un año, más o menos.

TEST: Un año, ya tiene un año.

ENT1: ¿O sea, en el

TEST: Sí, él se fue en el cuando yo taba trabajando como un docente. Sí, eso fue como un marzo, más o menos.

ENT1: ¿Y tu tío, de dónde es?

TEST: Él es del INAD: 16:20- 16:24], la comunidad como tal, se llama

ENT1: ¡Ah, de Y tu tío, qué hacia allá en

TEST: Mi tío vivía allá. Él fue un del proceso organizativo de los indígenas, como tal.

ENT1: ¿Y cuántos años tiene tu tío?

TEST: Él tiene, más o menos, como 43 años.

ENT1: Listo ¿Y ustedes qué piensan que le pasó a su tío? ¿Quién piensan que lo tiene?

TEST: Pues, a según la investigación que yo he llevado, pues la Fiscalía ya no me tan parando bolas. Ellos me dicen que no han encontrado el rastro, ni el vídeo, ni todo eso que hacen en el municipio de Pues, la Cruz Roja Internacional me dijo que la investigación de ellos ya terminó, que dizque porque ellos faltaron de reunirse con los paramilitares porque, a mi entender, fue un... Yo tengo claro que, que era un amigo que se llamaba [INAD: 17:31], un afro; que era casi del mismo resguardo de allá, de la zona, a según, él fue ELN. Él en esa época taba en el ELN y salió y tuvo un problema allá en su zona y se vino a vivir en el municipio de y al final, dizque mi tío vino para a hacer una vuelta para sacar unos documentos de los hijos y de ahí, como mi tío quedó varado sin plata... entonces, ese señor ofrecía, dizque ofrecía un trabajo y como eran conocidos, le decía: "Lencho, si usted necesita trabajo, yo le busco un trabajito". Entonces mi tío, confiadamente, como eran amigos y de la zona... y él decía que: "si usted quiere trabajar en la mina o cuidar una finca..." inventó muchas cosas. Al final, él dijo que iba a encontrar a las después que ellos habían hablado y a esa hora no llegó, al parque no llegó. Otro día, en la noche, dizque llamó a mi tío diciendo que a las y pico vamos a encontrar en el parte... ¡Ay! ese parque no lo recuerdo y se fue a esperarlo y tampoco no llegó.

Usted sabe que cuando lo embolatan a uno, la cabeza de uno no entiende para nada. Entonces, al final nadaba con el hijo y llamó, dizque necesitaba en el parque ¿Cómo es que llamaba el parque? bueno, no lo recuerdo. Pero, él fue a y él se jue con la muje'. Primero se se jue pa con la muje' para hacer el documento de los niños y al terminar, vino para otra vez y ahí, dizque llamó y mi tío quedo esperando en el parque de y de ahí, la muje' vino en el carro. Pero, como iban a trabajar con el hijo, juntos en ese trabajo que le taban ofreciendo, inmediatamente cuando llegó la muje' dijo: "su papá ta esperando en el parque, vaya en este mismo carro". Pero, había demorado casi como media hora, cuando llegó el hijo ya no estaba [el tío], se lo habían llevao. Se lo habían llevao y ahí jue la desaparición. Pero, pensando que se jue a trabajar y al final, haciendo las investigaciones; el señor al que llamaban [DUD: 20:05], cuando desapareció, el otro siguiente se bajó pal se jue pa su zona y ahí, inmediatamente, cuando la policía y la Fiscalía empezó su búsqueda, lo había desaparecido. Cuando ellos me comunicaron, yo tenía contacto con la gente de acá de la Fiscalía y todo eso y me empecé a comunicar con ellos y empecé a denunciar. Desde ahí, el señor, a según, mandó un audio amenazándoles que, si lo taban culpando a él de que lo iban a matar a los familiares. la

comunidad y las autoridades de se reunieron para mandar una carta al jefe de la ELN [INC: Ejército de Liberación Nacional], de esa zona. Le mandaron una carta para reunir y llegó a un lugar, a un punto que llamaban...

no, namás hay unas lomas grandes y los se fueron con sus guardias para encontrar con ese jefe. Ellos habían dicho que ellos no habían secuestrado al indígena, que ellos conocían a la gente de la zona bien. De que no había secuestrado. Al final, ellos mismos ofrecieron dizque dónde es el lugar para buscarle, para poder encontrarle y darle su combate con ese grupo.

Al final, las autoridades habían dicho que tal señor había dao el trampa e inmediatamente, cuando ellos empezaron a buscar a ese señor, el mismo noche se salió de allá de la zona y cuando llegó acá al municipio de Andagoya, el señor desapareció también. Se desapareció, parece que se jue a algún grupo. las sospechas que hemos tenío... Después, escuchamos las noticas que el señor [DUD: 22:09] había vendido el cuerpo de mi tío. Había vendido el cuerpo y al final, que hemos sospechado que el grupo que lo tiene es paramilitares, que a él lo tienen los paramilitares. Pero, sin saber si en este momento ta vivo o ta muerto porque sinceramente, no hemos tenío más noticia de él.

ENT1: Sí, pues, señor Primero, decirle que sentimos mucho la desaparición de su tío y que también tengan tantas dificultades para verlo, como para saber qué fue lo que pasó. Nosotras tomamos atentamente nota del testimonio que usted no da y digamos, nosotras no podemos llevar más allá de lo que ha hecho la Fiscalía y el CICR, alguna investigación. Sin embargo, lo que sí podemos identificar es, digamos... hacer un seguimiento a este hecho y cómo las comunidades indígenas del pues, son víctimas de este hecho aún hoy. Aún hoy, después de haber firmado la paz. Entonces, igual queremos hablar mucho más de esto -si nos da-, pero, el punto que nos hace falta y que le quiere mencionar es importante. Entonces, si usted nos lo permite, antes de que usted nos sogá contando otros hechos, permítanos que le hagamos la lectura del consentimiento informado; donde queremos pedirle autorización a usted para todo este manejo de la información ¿le parece?

TEST: OK. Sí señora.

ENT2: Berlín, como te decía la compañera hay un documento que se llama el consentimiento informado ¿Qué es el consentimiento informado? es una autorización para la toma del testimonio...

[SOCIALIZACIÓN DE CONSENTIMIENTO INFORMADO: 23:58- 40:41]

ENT1: Vale, ¿De qué comunidad eres tú?

TEST: Yo soy del la quebrada se llama
Yo ahoritica mencionaba que me comunidad es

ENT1: Ah, tú eres de también

TEST: Sí.

ENT1: ¿Cuántos años tienes tú,

TEST: Tengo 24, el cumplo 25.

ENT1: Ya casi[risa].

TEST: Sí.

ENT1: Berlín ¿Y qué pasó contigo? Cuéntanos, digamos, cuándo te desplazaste para por qué.

TEST: Yo fui desplazado masivamente, cuando nosotros fuimos desplazados en el año Cuando mataron 2 docentes las FARC y habían reclutado 2 líderes y ellos tenían casi 25 en un listado, líderes amenazados y se desplazaron las 5 comunidades indígenas que se encuentran en Se desplazó: [INAD: 42:01], se desplazó en el municipio de el Se desplazaron casi 785 indígenas en el municipio de y en esa época, yo tenía máximo 8 a 9 añitos.

Entonces, yo ya conozco la historia es porque mi tío fue un líder grande también que fue amenazado, que se llamaba y en este momento ya no se encuentra -Dios lo tenga en la mano-, hace 2 años que ya falleció y fue un líder grande. Él fue amenazado también y él me había dicho toda la historia y desde ahí, nosotros' después del desplazamiento del 15 de marzo, volvimos' a retornar entre un meses... No, disculpe, el fue, no de marzo. El 15 de abril. De ahí, nos volvimos' a retornar entre un meses porque los indígenas no tenían cómo vivir ahí desplazados porque la ayuda que nos brindó la Cruz Roja... en esa época nos brindó una alimentación, los colchones, todo eso. Pero, por hambre, los niños se estaban desnutriendo y una niña falleció por desnutrición y los compañeros volvieron a tomar una decisión: "si nos van a matar, nos matan en nuestra zona. Nos vamos a retornar nuevamente porque si ellos nos quieren matar, nos matan en nuestros resguardos" y se volvieron a hablar con los alcaldes; con el y de para buscar un transporte para que nos retornaran nuevamente.

Nos retornamos el y llegamos a nuestro resguardo, cuando, entre un mes, las casas abandonadas o los que dejaron los animales, todos los grupos armados se habían llevado. Y, todas las cosas del monte eran... las comunidades ya eran todas montados del monte y todo e iniciamos de nuevo. Iniciamos de nuevo, empezamos de nuevo y el siguiente fue que ya en esa época había los ELN. Ellos llegaron en también, allá a esa zona porque yo no sé en ese caso, sé muy bien porque ya habían llegado los ELN allá también porque en época de porque en el año y pico eran las FARC.

Entonces, ya casi en el o ya habían llegado los grupos ELN a esa zona. Desde ahí, fue las más amenazas.

Los ELN no dejaban quieto... Cuando llegó a las zonas, no dejaban quietos. Los ELN reclutaban a los jóvenes, amenazaban a a los viejitos, a las abuelitas y no dejaban ir a su pan coger. No dejaban a su resguardo para coger el pan coger y a mi papá lo amenazaron al frente mío y "si usted no sale de este terreno... usted no tiene que volver más, si usted vuelve va a salir muerto". directamente de ahí, nosotros' hicimos' una reunión a las comunidades y mi papá tomó una decisión: "yo me

voy" los que se quieran quedar, quédense. Yo me voy a desplazar mi desplazamiento individual". Entonces' los compañeros, varios indígena', retomaron su decisión para desplazarse por no buscar... buscando un nuevo vida, un nuevo futuro, de pronto, donde no haiga problema; donde no haiga conflicto armado; donde no haiga amenaza; donde haiga un tranquilidad.

Los compañeros, varios indígena', se desplazaron individualmente y los indígenas se quedaron en sus resguardos, los demás resistiendo y en esta fecha, ellos siguen resistiendo con los grupos armados. Pero, ellos viven desplazados, confinadamente en sus resguardos. Ellos viven desplazados, pero ellos siguen resistiendo en sus resguardos. En ese caso...[INTERRUP]

ENT1: Berlín, una pregunta antes de que continúes, disculpa interrumpirte. Tú nos dijiste que en el se da el desplazamiento porque asesinaron a Cuál era el nombre de los docentes?

TEST: ¡Ay, esos no recuerdo! El otro docente era de la comunidad INAD: 47:50]... de la comunidad Wounaan ¿Cómo era que se llamaba hombre, ese No me recuerdo el nombre y...[INTERRUP]

ENT1:

Vale y tú dices que fueron...

TEST:

[CONT] 2 y el otro era de Pero, a ese señor ellos no lo habían matado porque... Pero, nosotros' sentimos' que lo mataron porque hace un poco de años que salió el viejito vivo. A según la historia, él dice que, como era conocía de sus herramientas y el proceso también; él mismo recompensó a los guerrillas, a las FARC: "no me maten, yo los puedo a ustedes... Yo soy técnico de sistemas, yo puedo localizar a los grupos que vienen, dónde andan. Yo manejo eso" entonces el no lo mató, pero él quedó trabajando...[INTERRUP]

ENT1:

¿Él está vivo? ¿Cómo es el nombre de ese profe?

TEST: Eh, yo no me recuerdo... El nombre es como... Es que, del nombre si no me recuerdo ¿Por qué? porque me toca que preguntar a los... porque ya no existe mi tío ya. Entonces, ya toca que preguntarle a los líderes de... [INTERRUP]

ENT1: ¿O sea que, tú eres sobrino del señor...? ¡Claro! Del mayor Él fue toda una autoridad del pueblo Wounaan.

TEST: [CONT] Sí. él salió viejito... hace... digamos, él salió como en y picos.

ENT1: ¡Uy, duró 5 años!

TEST: 5 años en ese grupo y la cultura como tal, como ya desapareció porque el otro sí, al otro DUD: 49: 45] sí ellos lo llevaron, lo mataron donde había unas palmas de aceites y cuando lo mataron, ellos mismos vinieron a visar que ese cuerpo estaba por ahí

"¡Vayan, búsquenlo!" y de verdad, cuando fueron, estaba muerto. Lo habían ahorcado, no lo habían matado con tiros sino que lo habían ahorcado.

ENT1: Ahorcado...

TEST: Y el otro sí, desde que desapareció, nunca lo conocimos y al final, en que ya apareció el viejito y también fue el compromiso de ello'. Pues, a según dice, él dice que el compromiso era que en 5 años él salía. Entonces, él aceptó y también, como las FARC... como ya taba entregando, a según, con la paz que es más famosa que dicen la paz y, parece que él antes de entregar esa paz; parece que los dejaron salir y él, yo creo que se encuentra todavía en la

ENT1: Ok. y tú dices que se lo llevaron las FARC, pero

¿quién? ¿Por qué asesinaron a esos dos y se llevaron a esos otros?

¿Por qué? ¿Por qué las FARC lo hizo?

TEST: Bueno, los defendían en nuestros resguardos.

Nosotros' como indígenas, no queríamos que ello' metieran sin permiso en nuestros resguardos porque en época, cuando ellos llegaron, fue malintencionados. Ellos empezaron a quitar terrenos para su cultivo ilícito y donde ellos guardaban sus armamentos que, a nuestros resguardos... Entonces, eso es lo que los indígenas no querían y ellos obligaban a los indígenas para sembrar ilícitos y los demás decían que no podíamos hacer caso, que no podíamos sembrar nuestro resguardo porque de aquí adelante va a haber muchos más problemas porque ilícito da problemas y esa no es nuestra cultura. ellos mismo' por esa razón empezaron las amenazas. Empezaron la violencia y el reclutamiento porque la mayoría de los no aceptaban eso.

Entonces, siempre los que están al frente, por ejemplo, en cabeza yo. Yo estoy al frente de las poblaciones víctimas que se encuentran en la asociación; yo tengo que estar al frente de las instituciones velando a ver qué puedo lograr. Así mismo era en esa época: los líderes siempre estaban al frente para que no metieran un errores los indígenas. Pero, al final ellos obligaban, entonces ahí fue la amenazas que ello' empezaron por el tema de ilícitos y porque ello' estaban quitando nuestro terreno y sinceramente, todo era terreno indígena. Todas las cosas eran terreno indígena ¿ya? y cuando nosotros', a según los empezamos a hablar: "¿Por qué ustedes reclutan los jóvenes?" ahí fue el problema también ¿ya? ellos decían que les daba la gana y ellos lo hacían. Antoes, ellos llevaban las juventudes y gracias a Dios que yo hoy estoy acá. Si bien en esa época yo era joven, de pronto, me habían reclutado porque después de que ese día yo había defendido a mi papá, después que habíamos desplazao. Yo era como todavía un niño, que casi de 10 años, cuando ellos sacaron un arma al frente de mi papá y bueno... desde ahí, por mí que no mataron a mi papá y entonces me vine otra vez pa la casa y yo, como era niño, entoes no me llevaron. Si yo era un joven ya de verdad cuando ellos ven... Cuando ellos ven que ya la juventú es capaz de alzar un arma, ahí es que lo llevaban.

ENT1: Berlín, una pregunta. Ustedes dicen que es fueron las FARC las que realizaban esto, pero ¿conocían a algún ¿Perteneían a algún frente? ¿Quiénes eran los de las FARC?

TEST: Yo de eso sí no conozco.

ENT1: ¿No conoces? Vale.

TEST: Porque allá decían sólo los nombres de las FARC, eran las FARC porque yo no... Hoy, que yo voy aprendiendo que hay grupos, que hay FARC frente no sé qué, FARC no sé qué vainas van nombrando. Pero, en esa época decían era sólo nombre FARC.

ENT1: Listo. Bueno, Tú nos estabas contando que, ustedes, bueno... pasa esto, el asesinato de estos y y ustedes se desplazan un tiempo para y vuelven y retornan a la comunidad. Pero, allí consideran que no están las condiciones y tu papá, junto con otras familias... Ahí nos estabas contando. Cuéntanos ¿cuándo se fueron? ¿Quiénes salieron? Ese desplazamiento individual, para dónde se fueron y todo eso... Nos estabas contando en tu relato...

TEST: Sí.

ENT1: ¿Cómo era el nombre de tu papá? ¿Tú papá está vivo aún?

TEST: No, no tengo. Mi papá falleció en por tema de el gastritis, de falta de alimentación le salió una enfermedad: gastritis y al final, tuvo un cáncer y falleció con eso en Sólo tengo mamá.

ENT1: Lo lamentamos mucho, Y bueno ¿El nombre de tu papá cómo era?

TEST: Mi papá se llamaba ENT1: Y el señor ahí en el empieza a decir: "no hay las condiciones para seguir viviendo aquí en ¿Y qué pasa?

TEST: Por eso, ahorita les decía. A mi papá no dejaban quieto ¿ya ve? Mi papá también jue un y mi papá también hablaba. Entonces, a mi papá no dejaban quieto y mi papá que tenía un resguardo más grande, más que todos, él manejaba una quebrada que se llamaba Esa quebrada era una tierra grande que mi papá, más que todo mi abuelo, había dejado en una herencia a mi papá y, ese terreno era donde, digamos, estaban todos los cultivos. Los cultivos de... de todo lo que son plátano, banano, de todo lo que son pancoger. Pero, en ese terreno andaban los cultivo' ilícitos también. Por esa razón, ellos habían quitado casi como 3 hectáreas para sembrar ese cultivo ilícito, las FARC. Ellos decían que lo que ellos decían, que mi papá tenía que hacer caso porque si no hacían cumplir con esa palabra que ellos decían, salían muertos. Entonces mi papa' nos dejaron y casi lo matan y jue de... él también jue torturado y muchas cosas que habían pasao porque cuando me jui a coger pan coger; mi papá jue amenazao al frente mío. Sacaron un revólver y por mí se salvó.

Después que él se jue solo, él cuando llegó era...

Llevaban todos golpes y de ahí, que mi papá dijo que ya no bajaba más pa'llá

porque no... nos íbamos siempre de la comunidad en canoa y pa llegar al finca, tenía que coger casi canaletiando casi 3 hora, de la comunidad al finca que nosotros habíamos tenío. Entonces, desde ahí mi papá y mi tío que ya vivía acá por las amenazas de las FARC y que ya no podía vivir más en su resguardo, sino que él desde el quedó viviendo acá en mi tío me llamó y yo también... Por eso es que yo, como siempre les digo a los... yo no crecí mucho porque yo fue un niño trabajador desde pequeño. Entonces, yo no fui un niño sólo criado como en la casa y con el papá cuidando todo y dando comida, no. Yo desde pequeño, aprendí qué era el trabajo, qué era todo ese... mi tío ya me conocía que yo era un pelao juicioso y trabajador y mi tío me llamó pa darle... pa que usted no queda como sin saber cómo de estudio. Mi tío me llamó a darle... Yo llegué como en a a estudiar y yo tenía como en esos días, 5° de primaria. Entonces, mi tío me llamó y empecé a estudiar y mi papá vino desplazao en Vino desplazao y mi tío llamó y como él tenía su casa propia aquí en llegamos ahí desplazao y de ahí, es que cuando empecé a estudiar, la idea de mi tío antes de morir era que yo terminara mi bachillerato y pa darle unos cursos que me gustaría estudiar: enfermería ¡Y tan de malas que mi tío tampoco no vivió! Murió también y me quedé sin terminar mi bachillerato. Quede en 11 grado y empecé a estudiar, cuando mi papá ya llegaba en y... entonces mi tío había comprado un terreno en donde nosotros' estamos. En una comunidad [mi tío], había comprado como 1 hectáreas y media... él tenía un terreno porque en esa época era el terreno barato y lo había comprado como en 600 mil pesos y los demás indígenas habían desplazao individualmente y estaban en en Entonces, mi tío, como era un dijo: "hermano' vamo' a reunir con los demás indígenas que se encuentran desplazao por barrio, por municipios, para que hagamos una comunidad donde el gobierno nos apoye porque nosotros' luchando individualmente nunca podremos lograr unas oportunidades, ni ayudas, ni nada". Entonces, desde ahí que empezamos' a hacer unas reuniones, ya en esa época yo era grande y ya proponía también. Entoes, yo como iba a salir como de acuerdo a mi papá y la historia de mi tío, nosotros' hicimo' una comunidad y gracias a Dios que ya en salió una ley que nos ampara a nosotros, a las víctimas. De acuerdo a eso, como ya había contado, nos creamos y ya aquí, después de creado esto como mi comunidad, que llamamos Eso fue creado en todo fue fundado en y las demás comunidades si fueron fundados en y otra en Nosotros' somo' tres comunidades indígenas que vivimos en el mismo barrio en Pero, no lejos, casi digamos, a 150 metros de otras. Hay 150 metro de mi comunida' a llegar a otra comunida' que se llama [INAD: 1:02:23], el otro que se llama Wounaan- Entonce' esa comunidad se reunieron para hacer una asociación. También está creada una asociación y cada comunidad tiene sus cabildos. Que, la asociación, cualquier gestiones tiene es que reunir con de ese asentamiento y de

ahí, es que solucionan las necesidades de acuerdo a lo que ellos digan. Así está la historia.

Los demás tienen historias así... todos nosotros 'tenemos' la historia igualitos porque los demás, que vinieron desplazados también individual, fue porque no dejaban vivir, no era la vida. Entonces, vinieron, buscando refugio, donde hay una tranquilidad, donde pueda haber otra oportunidad. Pero, gracias a Dios, los que hemos estado aquí no hemos tenido como futuro, como oportunidad', pero estamos tranquilos por los grupos armados porque cada rato, los familiares los llaman o los tíos cuando uno llama: "sobrino, en nuestra comunidad están peleando los del ELN con los del ejército. Hay un combate por acá" y a uno le mandan los videos y ese indígena asustado y entre afros también asustados.

Hace como 6 meses que tuvieron un combate [el ELN y el ejército] en y ahí, gracias a Dios que ningún tuvo ninguna lesión, ni tampoco los afros. Uno escucha cosas cuando lo llaman los familiares que: "por acá el helicóptero estuvo cerca y casi dan combate", los indígenas con miedo y otra que dicen que por acá llega un barco y la gente... y a ellos les dicen que no hay que mover la comunidad y han durado 10 o 15 días sin moverse de su comunidad. Es un desplazamiento que se hace en confinamiento y en sus comunidades y entonces, uno retornando; se va con las mismas situaciones, con los mismos problemas, con las mismas amenazas. Entonces, por esa razón, nosotros hemos tomado la decisión de una reubicación. Hemos solicitado al Ministerio del Interior, al mismo gobierno que nos autorice de reubicarnos donde no hay grupos armados y aunque haya grupos armados, pero que no haya más violencia como en nuestras zonas ¿ya?

Eso es lo que queremos porque ya hemos tomado una decisión de los 3 asentamientos que se encuentran para reubicación ¿ya? Entonces, no hemos tenido oportunidad como tal, desde que llegamos aquí, no hemos tenido vivienda, no hemos tenido una ayuda como tal porque la ayuda que nos brindan por Unidad de Víctimas, de igual forma la agradecemos... Antes y cuando llegamos desplazados aquí y cuando empezamos a solicitar la ayuda humanitaria; nos daban cada 4 meses. Pero hoy ya, después del hacia acá, a veces, a las personas nos llega entre 1 o 2 años. A veces a las personas les llega a los 6 meses. Por ejemplo, a mí, las ayudas mías, ya llevo 2 años que no me llegan las ayudas; si fuera mucho también... pero, me sirve cualquier 200 mil pesos que ellos me brindan. Pero, ya decía yo que me llegan anuales, pero ya en este caso, llevo 2 años. Esas son las dificultades que hemos tenido. Sinceramente, nosotros sufrimos por la alimentación. Nosotros hemos sufrido hasta hoy. En ese caso sí, nosotros 'estamos como confinados por el tema de alimentación porque nosotros 'no hemos' tenido terreno. El terreno que yo decía, que este terreno gracias a Dios fue de mi tío. Pero los hijos no son indígenas; los hijos son mestizos que mi tío tuvo. Él tuvo 2 mujeres, 2 paisas como dicen

los chocoanos y una negra, entonces esos son que no son igual del conocimiento de los indígenas. Entonces' ellos dicen que este terreno son herencias del papá y ellos tienen todos los derechos porque ellos son los hijos. Entonces' yo, apenas soy el sobrino y somo' los familiares apenas.

Entonces, como ellos también son primos, nosotros' solicitamos: "vamo' a hacer un acuerdo en donde levantemos un acta, mientras que el gobierno nos reubica ¿Por qué ustedes no nos dan un sitio, mientras que el gobierno nos reubica y estaremos aquí como familiares?" entonces, nosotros' por esa razón... Y las demás comunidades también están... El otro que había comprado también fue un al que también amenazaron, de Wounaan [1:07:45] y también se dio pa mientras que el gobierno reubique y la otra comunidad también es de un terreno donde pueden caber casi que 15 casas; es de una persona de propiedad también... Todas esas casas son, son casas que hemos estado como confinadamente en temas de ayuda porque el gobierno no nos ha dado la mano; porque gracias a Dios, hemos agradecido a la ONG ACNUR [INC: Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados] que ha brindao ayudas, capacitaciones, para que las cosas que habíamos pasado... para que uno olvide, para que piense en cosas bien. Todo lo que ellos, ACNUR y PMA [INC: Programa Mundial de Alimentos] porque PMA también... alimentación mundial nos brindó 6 meses la ayuda. Pero, desde ahí, no hemos tenido una ayuda. Por ejemplo, en esta pandemia: esta pandemia ¡Ay, no! nos llevaban muchas cosas que los niños lloraban, los abuelitos lloraban y nosotros gestionando por el y el nunca paró bolas. Este municipio de es llevao, por eso es que donde yo vaya yo siempre sigo que siempre va a tener pobreza porque toda la plata que llega se la roban, toda la plata que ingresa la invierten mal [INAD: 1:09:19- 1:09:25]... ¿Y cuánta plata no llega a la Unidad de Víctimas? ¿Y cuánta plata no roban? y esa plata viene es pa las víctimas y no hemos tenido una oportunidad como tal, indígena; como lo dice la ley. Nunca nos cumplen con esa ley. Parece que no conocen la ley y entonces, en todas esas cosas, hemos tenido dificultad' como víctimas aquí. Nosotros casi estamos en la misma vaina, pero en cosas de grupos armados estamos tranquilos. Pero, en temas de oportunidad', en temas de cosas, no hemos tenido ¿ya?

Entonces, la idea es que, yo siempre sigo; siempre le digo a las instituciones que si el gobierno o alguien, voluntarios de la institución, nos ayuden a gestionar, a buscar una reubicación; desde ahí nos cambia la vida y ahí llegará nuestro futuro de cómo vivir y ahí, vamos a estar cuando vivíamos antes en nuestro resguardos y tener nuestro pan coger, de todo. Pero, mientras no haiga una reubicación como tal, nosotros' vamo' a estar viviendo como víctimas de mucho sufrimiento.

Nosotros' hemo' tenido mucha dificultad', por ejemplo, ya en este caso, En hay muchos grupos,

muchas delincuencias, ya en también hay grupos armados de disidencias de las FARC, hay grupos de los paramilitares, del ELN. Pero, ya ellos andan de civil ¿ya? Ellos andan de civil y también andan metidos los grupos del vandalismo. En ese caso, nosotros' hemo' ya tenía un temor porque nosotros'... [INTERRUP]

ENT1: Berlín. Ahí, frente a esto, cuéntenos en que barrio o sector de viven ustedes.

TEST: Nosotros estamos viviendo en el parte alta.

Ese barrio está más [INAD: 1:11:40] por eso, ya en este barrio está fama de delincuencia, de vandalismo...[INTERRUP]

ENT1: ¿Desde qué año? ¿Siempre fue así o en qué año cambia?

TEST: Bueno, nosotros' cuando llegamos al a fundar esta comunidad' como tal. Nosotros' hemo' tenía tranquilidad hasta el Ningún robo o ningún vandalismo, yo vivía tranquilo. Pero del para acá, se generó el vandalismo, se generó ya... En nuestra comunidad está... nosotros' pa llegar al municipio de toca caminar y de la comunidad a tenemo' 1 kilómetro.

ENT1: ¿Caminando?

TEST: Caminando. 1 kilómetro. Entonces' los de vandalismo, a veces, ha robado a las personas de las comunidades porque en la carretera les han quitao las cosas que hemo'... a veces, del centro traemos su comida y a veces les han quitao su comida o su platica. En ese caso, también ya hemo' tenía dificultad' por ese vandalismo. Hace poco, al compañero que se llama un al que ya también que habían cogió al centro de en la

lo cogieron 2 señores y lo cogieron donde había mucha gente y del chaleco sacaron una pistola y se la tenía apuntada al cuerpo y dizque, ellos estaban buscando un indígena, un que vivía aquí en y le dijeron: "Usted no es, si uste' era lo matábamos aquí mismo, al frente" y entonces, él me contó eso y dizque hizo muchas cosas de que ellos buscaban a un para matar -yo creo-, entonces como no era él se salvó.

Hay compañeros que, de pronto ya uste' ya conocen a que es un también, esos son nuestros asesores de

la asociación que, ellos son líderes grandes y que son desplazaos también.

Víctor Carpio vive en Wounaan La Paz y vive en DUD:

1:14:37]. ellos son nuestro' que ellos ya han tenía que sí, que aquí en el barrio hay grupos que ¿sí? que ya están aquí. Pero, ellos gracias a Dios, no nos han hecho daño a nosotros' porque los vandalismos que siempre han hecho daño a nosotros'. Por esa razón, como tal, las comunidades quieren una reubicación. Esa es la prioridad que hemos tenía: una reubicación donde en un terreno, nosotros' todas las oportunidades.

ENT1: OK. Y Berlín, tú nos dices... claro, por las condiciones de violencia que se viven en de delincuencia, ustedes han sido víctimas de robos, de amenazas ¿Alguna otra afectación sobre ustedes como pueblo Wounaan y sobre estos asentamientos del pueblo Wounaan que hay en

TEST: ¿Cómo?

ENT1: ¿Qué si ha habido otro hecho de violencia?

TEST: No

ENT1: Que ustedes estando en hayan sido víctimas...

¿Ustedes han sido víctimas de reclutamiento de jóvenes indígenas o de involucramiento por parte de las bandas delincuenciales?

TEST: En este caso, como tal, los Wounaan que son desplazados no hemo' tenía reclutamiento, como ustedes dicen y no hemos tenido una amenaza -gracias a Dios-, pero hemo' tenía como de los vandalismos y así. Ellos han robado su plata y a veces, amenazan con que "si usted no da las cosas, lo matamos". Pero, es una cosa que ellos no hacen nada, sino que le quitan a uno, le roban; pero, gracias a Dios que no han matado a ninguno.

Al compañero indígena, pero son de la raza que hay una comunidad que queda cerca nosotros y se llama de ahí sí lo mataron a un indígena. Pero, fue el vandalismo. Ese indígena no se dejaba robar porque él estaba trabajando como él tenía su plata ya... él estaba, a según, él estaba esperando un... Acá en este barrio, a veces vienen a vender unas cositas como de pescaito y así, entonces, él estaba esperando porque ese pescador siempre vienen a venderlo como a las 12 y pico; entonces él estaba esperando eso porque pa comprarse un pescador y pa llevarlo y llegaron los vandalismos y él no se dejaba quitar la plata y entonces ahí lo mataron. Le dieron en la cabeza y llegó un amigo afro a defenderlo y a él también lo mataron. Los mataron a los 2 en ese día. Eso sí les había sucedido a los compañeros. A él lo mataron... eso fue como en el que a él lo mataron; pero no fue raza de nosotros'. Ellos también tienen una asociación que, de pronto ustedes ya conocen, ENT1: Sí, TEST: Que ellos son una asociación a la que pertenecen. En el caso de ellos que ya conocen esa historia, pero, nosotros como son vecinos cerca, hemos conocido la historia de que lo mataron el vandalismo. Pero, gracias a Dios, con los grupos como el ELN o los paramilitares no hemo' tenía una amenaza nuevamente, aquí no, Pero, por el vandalismo, que ellos siempre son así y en cualquier municipio hay y ellos roban y amenazan, pero gracias a Dios que no han matado. Pero, ellos los mataron al compañero así.

ENT1: ¿Y quién mató a este compañero

TEST: ¡Fue el vandalismo! Los gamines, como dicen acá, los gamines.

ENT1: Los gamines[risa]...

TEST: Los ladrones, como dice.

ENT1: Bueno, yo quiero preguntarte. Digamos ¿Tú quieres contarnos otro hecho de violencia del que tú has sido víctima? Tú o tu familia, o alguien de tu comunidad que te parezca importante relatarnos.

TEST: Eh, pues, yo como tal, yo víctima como tal... Como yo lo decía, como yo era niño, víctima como tal, no he tenido porque yo, más que todo... como la familia, como víctima fue por mi papá. Entonces las víctimas se

generan por grupos de familia ¿ya? porque por amenazas de mi papá, entonces' yo en esa época, como yo era niño; entonces, de mi juventu' es aquí en de mi nacimiento, como tal fue en pero mi juventu' fue aquí en y mi aprendiz de mi proceso [INAD: 1:20:15- 1:20:16] y entoces, como tal, yo no he tenío como víctimas. He declarao como víctima en la Unidad de Víctimas por mi papá y por el derecho que habían amenazao ¿ya?

Y también quiero decir que la Fiscalía sí me ofreció una oportunidad, pero me causa más problemas por la desaparición de mi tío. Ellos me decían que si algo, cualquier persona te amenaza, inmediatamente que fuera a la Fiscalía para darle y yo sé, un carro para que andara conmigo ese

Pero, algunos dan más problema en ese caso ¿por qué lo digo? Si uno trabaja... es que digamos, los indígenas, con nadie porque es malo. Si uno está en la zona, los ejércitos dicen que esos indígenas son Sí uno ta con el gobierno, los dicen que uno ta con el ejército.

Tosas esas cosas entonces es mejor evitar problemas entonces y yo no he... Gracias a Dios, pero yo no he tenío una amenaza por nada.

Yo

intenté de ganar problemas por la desaparición de mi tío, ahí sí me arriesgaba, decía mi nombre, yo hasta quizá yo quería salir en

las publicación del televisor para publicarle que mi tío fue desaparecido por tal señor. Yo quería publicar todas esas cosas, pero me dio...

Al final, mi mamá dijo: uste' no tienen papa y mi mamá no es yo soy el único de que ha yo soy bachillerato y también soy técnico en

y entoce' en ese caso, yo soy el único estudio y conozco al menos, un poquito el proceso ya. mi mamá dijo: "no arriesgue su

vida a busca' su tío". Aunque, digamos, es hermano con mi mamá ¿ya?

digamos, mi papá, papás que son diferentes; pero son, como dicen acá, de la misma barriga ¿ya? mi mamá con son hermanos, por el papá es que son diferentes; pero mi mamá es igual. Entonces' mi mamá dijo: "uste' no arriesgue la vida" y por esa razón fue que yo no hice las publicación en el televisor. Sino que, en las noticias sí, en la [INAD: 1:22:59] de Pasamos en la publicación y todo eso en la Pero, al final, hasta

ahora no he tenío como amenaza personal, yo no he tenío.

ENT1: ¿Y tu papá qué hacía en la comunidad cuando llegó a ¿Qué rol tenía?

TEST: ¿De Bueno, digamos, mi papá fue un no fue ningún estudio tampoco. Pero, la importancia

es que en nuestro resguardo él fue, ese fue el [INAD: 1:23:40] y respeto que nosotros' hemo' tenío. Una persona que habla bien español, una persona que habla por su comunidad bien, le eligimo' como gobernador. Entonces' no fue estudio y entonces' cuando llegó acá, pues él tuvo como un cabildo del comité; pero no tuvo un cargo como por ejemplo: como trabajar en las organizaciones como presidente o como secretario o consejerías de la

organización, nada de eso. Cuando él llegó acá a Mi papá empezó a jornalari normalmente para sostener los hermano' mío' y todo eso.

ENT1: OK, Berlín... Ustedes han accedido... Tú, porque tú dices, claro yo me puse a estudiar y esto y demás y ya nos comentaste hace algún rato sobre algunas medidas de asistencia y reparación a las que has accedido, pero ¿tienes alguna otra medida de reparación o algún otro acceso, no sólo individual sino colectivo, en el que ustedes hayan participado?

TEST: Pero ¿cómo?

ENT1: Como digamos, por ejemplo... ¿Han accedido o han recibido o están participando en algún programa de reparación, de retorno...? ¿Cómo está eso? ¿Nos puedes contar? Tú ya nos contaste, pero cuéntenos un poquito más en detalle sobre medidas de reparación a víctimas que ustedes como indígenas desplazados en tienen.

TEST: Eh, primero, como dije: agradecerle a ACNUR. ACNUR hizo ese trabajo con nosotros. Tonce' nosotros' como hemo' tomao, en ese caso es como y Wounaan, los que están desplazaos en casco urbano de nosotros'... los que hicieron encuesta a las poblaciones indígenas, lo que se encuentran en Víctimas en la encuesta es que nosotros' dijimo' no retorno: reubicación.

ENT1: Reubicación, sí.

TEST: Sí.

ENT1: OK tienes alguna otra pregunta para

ENT2: ...

TEST: Eh, seño... ¿Diana!

ENT1: Señor.

TEST: Y ahoritica, como le taba contando sobre de mi tío ¿Cómo podemos ayudarle en ese caso? Pa yo estar más tranquilo también o porque... con la Fiscalía, ya desde que yo taba [INAD: 1:26:50], como dicen acá en el Ellos me dijeron que estaban en proceso y están en proceso y están en proceso y la Fiscalía sólo me dice que están en proceso y concurrió gente de la Nacional que... ¿¡La seño cómo es que se llama, hombre!?... Ella me dijo que, a ellos los había reunío como ELN, sólo como grupo ELN. Pero, ellos no se habían reunido con las disidencias de las FARC, ni con los paramilitares porque a ellos les quedaba duro pa reunirse en eso. Pero, los del ELN habían dicho que ellos no lo habían tenío. ella me dijo que es que... ya por ellos también, que ya habían quedao ahí la investigación. Antonces, yo ya no tengo mi esperanza ni en Cruz Roja Internacional, ni de la Fiscalía porque en este caso ya llevó casi un año en que ya no voy a la Fiscalía después de la desaparición, que yo no he ido y en estas fechas, yo he tenío como una noticia buena si está vivo o está muerto. Entonces, la idea es que, como ustedes son Comisión de la Verdad... ¿O me asesoran cómo hacerlo? ¿O ustedes cómo me apoyan para así mismo, ayudarme a publicar en las noticias o en el mismo televisor que, desde esas fechas [mi tío] está desaparecido y no se ha encontrao? No sé cómo porque

hasta hoy, yo estoy desesperado y ante ayer...

Y también agradecerle a Cruz Roja Internacional que, en esta pandemia los estaba ayudando a los hijos. Ellos les estaban dando una ayuda en efectivo, económica por las personas desaparecidas. Entonces' como mi tío estaba desaparecido y Cruz Roja le estaba brindando ayuda a la esposa de y ellos me giraban a mí y yo lo giraba donde ella y ella venía a cobrar

en el municipio de Andagoya. Entonces' agradecerle en ese caso.

Ayer me llamo y me preocupaban que, habían dicho malas noticias que había muerto mi tío. Entonces' yo le dije: "¿Cómo así? ¿Y usted' tiene la evidencia o quién lo confirmó?" y dijeron que dizque un que vive allá, le habían dicho a él que había muerto y al final, le pregunte a él y dizque, un afro, un afro que había dicho eso y al final yo dije que entonces era mentira porque él no tiene evidencia. Entonces' los hijos' tan preocupaos. Él tiene 2 hijos jóvenes y 2 niñas ya jovencitas también, entonces' ellos se preocupan y ayer, cuando me llamaron y me dieron malas noticias y cuando ya encontramos esto, yo dije ¿Cómo así? y empecé como a llorar y después les dije que no se preocupen y les inventé a ellos que no se preocuparan por él porque estaba vivo; estaba vivo porque mi corazón no decía que estaba muerto. ellos tan preocupados en ese caso y hasta esta fecha no he tenido una noticia buena de él o aunque sea noticia mala, pero queremos tener una noticia de si está vivo o está muerto. Si está muerto, pues bueno a ver uno qué hace con la vida porque uno va ya como a revivir en ese caso.

Entonces' en ese caso es que yo pido ¿Cómo hacemos' para que ustedes apoyen o me asesoren para yo hacer así mismo, de nuevamente para ir a la Fiscalía a preguntar o cómo es ese proceso? porque sinceramente, no veo... no he tenido ya más. Y ahora más tardesito también voy a llamar a de [INAD: 1:31:05- 1:31:08] que siempre me han tenido en apoyo, para preguntarles si han tenido una noticia buena del tío mío. eso como que quería preguntarlo.

ENT1: Sí, pues Nosotros tenemos que ser muy sinceras.

Pues, digamos, un poco La Comisión de la Verdad no tiene herramientas puntuales para buscar a personas que han sido desaparecidas en el marco del conflicto armado. No tenemos las herramientas ¿sí? no podemos dar respuesta. Lo que sí se me ocurre es, que podemos colocarlos... tú ya hablaste con la Fiscalía y hablaste con el CICR, tú sigues teniendo primero, digamos, como tú nos pides también como un asesoramiento; tú sigues como familiar y no sólo tú, sino los familiares directos de ellos, de tu tío; siguen teniendo el derecho de seguir pidiéndole a la Fiscalía que avance en el proceso ¿sí? Entonces, eso, a pesar de que no avance y la justicia en es una justicia lenta y si uno no está ahí detrás, no avanza. Entonces: primero, sigan insistiendo; dos, es importante buscar aliados que les ayuden y les asesoren en este proceso. Entonces, digan insistiendo al CICR, sigan insistiendo por ejemplo, si bien ACNUR no busca personas desaparecidas, pero también qué otros elementos les

dan ellos y tercero; se me ocurre ponerte en contacto con el equipo de búsqueda de la Unidad de Personas Desaparecidas que ya está en yo creo que podemos contactarlo con a ver si ellos pueden por lo menos, brindar algún asesoramiento. Para ver qué otras ideas te pueden dar, para poder, digamos, seguir insistiendo en la búsqueda de tu tío. Me parece.
TEST: Sería mejor porque si hay un grupo que ellos buscan a las personas desaparecidas, de pronto, ellos pueden tener una noticia de esa persona o de alguien más.

ENT1: Sí, señor.

ENT2: Sí, Como tú sabes... No sé si tú sabes, pero con La Comisión de la Verdad, en el marco del acuerdo de paz, pues, se crean otras instancias que, te explicaba al principio y que son: La Jurisdicción Especial para la Paz, que se conoce como la JEP y la Unidad de Búsqueda de Personas Desaparecidas. Esa unidad ya está en y está funcionando. Entonces, nosotros tenemos el contacto de una de las funcionarias de esa unidad y te vamos a pasar los datos. Primero vamos a...[INTERRUP]

ENT1: Y tú puedes hablar con ella y darle el dato de tu tío.

ENT2: Vamos a hablar con ella y ahí le damos tus datos para que ella se comuniquen contigo y si no es ella, que se comuniquen otra persona de esta institución.

TEST: O mejor sería que ustedes hablen primero y explican y después ustedes le dan mi contacto a ella para que me marque y yo le explico detalladamente a ella, como ahorita les expliqué de la desaparición y antes, voy a hablar con el hijo que es mayor también, para que me diga la fecha de desaparición, la hora y en qué parque fue y todo, para yo explicar a esa señora ¿sí?

ENT1: Sí señor. Bueno, queremos hacerte... Esta primera parte como de tu relato individual y demás, eso ya lo estamos logrando terminar. Pero, tú eres un muy joven, pero también muy importante. Un poco, tú nos traes a este espacio unas afectaciones que ha sufrido el pueblo Wounaan en TEST: Sí.

ENT1: Y entre eso, tú dijiste, claro, el pueblo Wounaan ha sido víctima de eventos de desplazamiento masivo y nos contaste el de Pero, también nos has dicho en tu testimonio, que han llegado otras comunidades indígenas desplazadas, también Wounaan y yo quiero que tú nos cuentes, por ejemplo, en el caso del y el litoral del pues, digamos ¿Cuáles son, a tu consideración, los principales hechos de violencia que han sufrido el pueblo Wounaan sobre el

TEST: Bueno, nosotros' en el departamento del como indígenas, estamos'... hemo' tenido la misma' dificultades en diferentes regiones. Por esa razón, los que están desplazado aquí en como Wounaan, como pueblo Wounaan, de las 3 comunidades que es Wounaan [DUD: 1:35:30] y Wounaan La Paz, son de

3 regiones que están aquí: de la región de región de y Bajo Atrato, que vienen de De por allá han

veníó. Por ejemplo, y son de allá y han venió desplazaos de allá. También, allá han tenío las mismas dificultades de desplazamiento y también; por ejemplo, mi esposa era de... Ella fue víctima por... A ella sí le mataron al tío, al tío propio se lo mataron. Dizque, del municipio de venían bajando en lancha a la y llegaron 4 personas civiles con revólveres y venían con un indígena también y él preguntó: "¿Qué pasó? ¿Qué quieren?" antonces, ahí jue cuando esa palabra pa'ellos significó como [INAD: 1:36:51- 1:36:52] y lo cogió; entonce' en tío que venía manejando el motor, respondió: "señores, no tenemos problema con ustedes ¿Qué preguntas quieren hacer? Nosotros respondemos" y ahí, uno sacó el revólver y le disparó ¡pao, pao! ¡Como 8 tiros! y llevaron el cuerpo y lo tiraron y ese cuerpo desapareció también. No lo entregaron. Entonce' al final, llegó la familia allá a y sólo velaron la sangre y esas son historias que han sucedido.

Hay varias historias que han sucedido, pero no he tenido la historia de varias regiones porque digamos, apenas -como dije- estoy aprendiendo en este proceso que... Por eso, yo decía a la le decía que mejor era como reunirse con mi asesores que es y que ellos sí conocen todos los procesos en este...[INTERRUP]

ENT1: A modo regional...

TEST: [CONT] Ellos conocen regional de los pueblos Wounaan, de los pueblo' indígena' de cada región. Conocen por qué se han por qué se han confinao. Entonce' ellos conocen totalmente. Por esa razón, preguntaba si era posible reunirnos en nuestra oficina un día un día, que ahí es donde queda que se llama nuestra asociación. La oficina, como tal es de un [INAD: 1:38:23- 1:38:24], que es de regional indígena Wounaan, pero ahí nos dio un espacio como para estar, para que nosotros' hiciéramos las gestiones también para las personas que son víctimas de Tonce' esa casa, como tal, es como de nosotros'; entonce' ellos nos prestan el espacio donde ellos reúnen. sería mejor, yo le decía a la que era bueno sentarle allá con nuestros 2 asesores y el y mi persona para mirar si ustedes necesitaban una explicación de esto o de historia. Ellos dan, más que nosotros', la explicación detalladamente. Entonce'...[INTERRUP]

ENT1: Berlín...

TEST: [CONT] Por una razón de pandemia, por que no podemos. Pero, ahí dice también que por el COVID, máximo se pueden reunir 6 o 7 personas o hasta 10 personas. Pero, por esta pandemia es que todo el mundo hemo' cuidao los derechos y los cuerpos de nosotros' porque en este mundo, nadie quiere morir. Entonce' con el pandemia sí

no hay que jugar porque [INAD: 1:39:39- 1:39:40] todo. Tonce', en ese caso sí yo entendía porque no se podía reunir, pero si hay oportunida' de cómo reunirnos de acuerdo al protocolo que ella me decía, hagamos el protocolo que digamos y cumplamos porque si cada uno vamo' con su tapaboca', con su alcohol, con el protocolo de... Comisión de la Verdad no sé cómo tiene el protocolo y de acuerdo a ese, estamos disponible' mejor porque esa era la idea que yo decía. Pero, no pude. Entonce', de igual forma, de lo que yo tengo la idea y tengo el conocimiento, eso es lo que he explicao. De eso es lo que he tenido conocimiento hasta ahora. Eso es lo que quería decir, las historias de las que he tenido conocimiento.

ENT2: Berlín, nosotros -como tú lo

manifiestas- ya hemos tenido varias interacciones como Comisión de la Verdad con y con otros líderes de Guandeco. Nosotros como Comisión -te comparto-, estuvimos en el y estuvimos en varias actividades con el pueblo Wounaan. Entonces, para tu tranquilidad, nosotros ya hemos tenido esta conversación con ellos, con los asesores que tú mencionas. Pero, como tú sabes, tú eres una persona que he crecido... Como yo te contaba, nosotros estamos interesado en ciertas dinámicas, especialmente en la zona de y también, lo que tú puedas aportar de tu vida y de lo que pasaba en tu resguardo en Entonces, con base en eso; tú como y como eras una persona idónea para hacer esta actividad y cuentas con los elementos para realizarla.

Como yo te decía, son tus análisis,

tus percepciones y lo que tú nos dices, que tú te has criado en porque desde pequeño llegaste allí y más o menos, sabes cómo puede ser el tema de las dinámicas en Entonces, como para tu tranquilidad, nosotros ya hemos tenido como Comisión, ese acercamiento con estos que tú mencionas y con el pueblo Wounaan directamente en TEST: Ah, listo. Entonce' yo creo que ya han tenío la oportunidad de tener la explicación totalmente de las diferentes regiones, entonce' en ese caso no hay problema porque... Pero, si ya ustedes han tenío reuniones con esos señores, yo creo que ya han tenío más claridad que... entonce' en ese caso no haiga problema pa que podamos volver a reunirnos otra vez como yo decía. Yo pensaba que ustedes no habían tenío unas reuniones con y con y por eso yo manifestaba eso. Pero si han tenido una reunión con ellos, yo creo que ya han dao la claridad y cómo se vive en nuestros resguardos. Entonce' en este caso, ya, en cualquier momento en que haya una oportunidad de cómo sentarnos, pues, no hay problema. Ustedes son siempre bienvenidos en nuestra asociación y con cualquier institución, somos atentos para atenderlos y eso, ese es el sueño también de nosotros' porque toda es cosa es bienvenida para nosotros' ¿sí?

ENT2: Claro que sí, Le decía,

también el objetivo de esta entrevista individual es conocer tus afectaciones particulares ¿sí? como tú nos estás contando. Lo que tú sientes y lo que pasó

con la desaparición de tu tío, lo de la amenaza de tu padre, de cómo tú eres víctima de desplazamiento, que sales por la situación que se vivía en ese momento en el en el medio Ustedes deciden desplazarse como familia y todas estas situaciones que nos has contado. Igual, ese es el objetivo de esto, que tú des tus apreciaciones independiente del mismo proceso en general que, tú también desde tu vida personas... cómo te afectado, te ha impactado todo el conflicto armado.

Tú nos comentabas y frente a eso,

nos gustaría que nos profundizaras un poquito; sobre el hecho de amenaza de tu padre ¿Recuerdas en qué año fue amenazado tu padre?

TEST: Eso fue en

como...[INTERRUP]

ENT2: En dónde, en la comunidad?

TEST: Sí, ese fue en la comunidad, en

la finca que se llamaba... una quebrada que se llamaba Allá es que nosotros teníamos nuestras fincas de pan coger de... se gastaban casi 3 horas de la comunidad hasta llegar a la finca. En el...[INTERRUP]

ENT2: ¿De a la finca eran como 3 horas?

TEST: Sí, 3 horas.

ENT2: Esto es ¿Y qué grupo amenazó a tu papá?

TEST: Fue el ELN.

ENT2: Ah, listo. Berlín, tú dices:

"yo estaba pequeño, más o menos 8 años" pero, tú desde esa época, desde esa edad tú podías ver qué cambios... después del desplazamiento de que en el amenazan a tu padre, lo que tú escuchaste sobre la desaparición de los docentes y todo lo que pasaba en esa época en la tú viste cambios en la comunidad? ¿Qué pasó en la comunidad? ¿Las cosas cambiaron?

TEST: Pues...[INTERRUP]

ENT2: La vida comunitaria....

TEST: Pues...[INTERRUP]

ENT2: ¿O la presencia o interacciones de estos grupos?

TEST: Pues, digamos. Después del desplazamiento, al retornar nuevamente tuvimos tranquilidad casi 6 meses y desde ahí, se volvieron los mismos. Hasta hoy están igual porque a cada rato uno escucha que por allá hay una amenaza, que han llevado muchos indígenas jóvenes y más que todo hoy, está al frente de eso el ELN porque las FARC se entregaron, pero hay disidencias de las FARC, que a según, están ya en Pero, todavía no han salido como público como el ELN porque los que están públicos allá son los ELN. Antoes ¿Cuántos jóvenes se han reclutao? Y ellos

dicen que los jóvenes se van solos. Pero, ellos no dicen también que al llevárselos, ellos les inventan muchas cosas a los jóvenes y ellos... ahí es que se los llevan. Empiezan a decir muchas cosas. Eso son ¿Cómo dijera? como reclutamiento. Ese es un reclutamiento que llevan porque ellos los obligan a muchas cosas y les inventan muchas cosas y la juventud se cogen cariño y se van ¿ya? Ese es un reclutamiento que ellos, a veces hacen ese caso; otras veces, se los llevan cuando están en su pesca. Entonces, todas esas son cosas que hasta hoy han pasado y están en su ¿Pa qué digo que ahí hay una tranquilidad, si están los mismos?

Por eso es que, de pronto... Porque

yo he escuchado cuando y han tenido una reunión virtual, ellos siempre nos manifiestan... porque el gobierno, según dice, que pa los indígenas ya hay ¿cómo dijera? ellos dicen que ya hay tranquilidad porque lo tan ayudando porque hay ¿cómo dijeran? como dicen que hay muchas cosas que ya han dado la mano, pero eso es pura mentira. Entonces ellos mismos dicen que nunca no han tenido la certeza de tener la seguridad como tan porque están lo mismo. La zona está en la misma hasta en esta fecha.

ENT1: Y Berlín, tú reflexionas,

digamos, sobre esto ¿no? los grupos armados dicen que los jóvenes indígenas se van porque ellos quieren ¿Cuáles son las técnicas? ¿Cuáles son las estrategias? ¿Qué es lo que les dicen a los jóvenes pa que se vayan?

TEST: Pues...[INTERRUP]

ENT1: ¿Tú conoces algún caso o...?

TEST: Yo escuché, por ejemplo, ahí

tuvo un primo en ese grupo. Él fue... a él lo cogió el ejército en un combate que tuvieron en una quebrada que se llama... abajo en una quebrada. Él tuvo un combate y el ejército lo cogió porque era menor de edad y lo trajeron para acá a Bienestar y me tocó que estar allá, al frente de eso.

ENT1: ¿Y cuántos años tenía cuando lo cogieron?

TEST: Él tenía 17 años. me

tocó allá ir al frente y él decía que a él le decían: "si usted se va con nosotros, usted va a tener plata. Su familia va a tener plata, su familia va a tener... Lo que usted pida, nosotros se lo damos. Hasta va a tener mujer, va a ser feliz; usted va a estar como un rey" y él decía que ellos también le decían: "usted va a ser directamente segundo mando" y que no sé qué, que va a ser mano derecha del... ¡Muchas cosas que inventan! y el pelao pensó que era cierto y se fue y cuando lo llevaron, tenía como 16 años. Al final, allá no era así; sino que todo era mandar y acosarlo a uno y si uno con cumplía, lo mataban allá. A él, allá lo torturaban porque, a según, a él lo mandaron a cocinar y quemó el arroz porque no sabía hacerlo y a él lo torturaron; dizque le dieron una paliza que casi lo mata. Entonces esas son cosas que pasan y eso es lo que ellos no entienden. De pronto, el pelao metiéndose en esa vaina creyó

que iba a sostener a la familia y era mentira. Eso es que uno arriesga la vida y al final, uno busca la muerte en eso.

Entonce' esa fue la historia que he tenío también. cuando llegaban acá y brindaban una oportunidad a él, que al le decían en Bienestar... Le decían que el gobierno, que hay un documento -quién sabe si sea verdad o mentira- que si él acepta, le dan el estudio, le dan una casa... no sé. Yo leí el documento y sí decía muchas cosas y yo le dije: "vea, firme. Para que uste' vaya directamente a estudiar pa que no se vaya pa su zona, sino pa que uste' se vaya para Ahí dice que uste' escoge para qué lugar se va" pa o no sé, ahí decía y el pelao dijo que no, que él se iba pa su zona porque iba a vivir con la familia. Entonce' él tuvo como 15 días acá y lo quité de Bienestar y lo mandamo' pa'llá y parece que en este momento él tiene mujer ya.

ENT1: ¿En la comunidad?

TEST: Sí, en la comunida'.

ENT1: ¿Y no hay problemas para la comunidad, que él haya ingresado?

TEST: ¡Por eso! Hay un problema. Hay un problema por ejemplo, que él mismo ha a la zona, a cualquier zona; el día que haiga una guerra de verda' los que tuvieron en los grupos de ellos... Hay jóvenes que ya han salido, han salido varios y por eso también han tenío problemas con los y ahí mismo han venío y jóvenes que se han volao del grupo y han llegao a la comunidad. Ellos han venío a buscar y los líderes los han defendío; ya los que han venío han estao en su comunida'. Pero, ellos dicen que cuando haiga una guerra de verdad, que ellos cuando quieren con... ellos dicen que como ya conocen las armas y cómo las manejan, ellos dicen que ya vienen a reclutar directamente a esa gente porque ya conocen quienes fueron los que estuvieron con ellos. Dizque ellos van a iniciar de nuevamente.

Por eso, es que hace un tiempo, digamos casi como 2 años, en en barco del ejército tuvo allá en una comunidad afro y dicen que [INAD: 1:53:45- 1:53:49]. Ahí, iban 2 barcos y tuvieron como 12 pirañas, que le dicen a un motor que anda con 220; que andan ahí. Era una guerra que verdaderamente, a según, iban a pelear y esa gente del grupo ELN estaba esperando sólo en una loma que, y los demás taban pendientes pa reclutar la gente, si acababan o vivían ahí. Gracias a Dios que esa gente no siguieron. Si hubieran seguido, al llegar a esa loma que estaba grande ¡habría sido una guerra que, de verdad, habría sido como pa la semana! Como decía yo, si se peleaban, el combate era como pa la semana o pa 15 días, así que reclutaban gente. Entonce', eso' son... que ellos mismo' han dicho que el día que haiga una guerra de verdad, ahí van a volver a reclutar aunque no están con ellos. Eso es lo que ellos han dicho.

Los grupos mismos, el ELN han dicho

que, cualquier persona van a reclutar cuando haiga una guerra de verdad y eso, al final va a suceder; mientras que no haya concertación como tal con el gobierno; como lo tuvo con las FARC. Mientras no haiga paz con los ELN, mientras no haiga paz con los paramilitares. Mientras que el gobierno no negocie con los grupos armados que se encuentran en esto va a seguir igual. Hasta al final, verdaderamente como han dicho, si hay una guerra de verdad: ahí se va a acabar mucha gente y mucho y no sólo indígenas, sino mucho afro porque sinceramente, en ese grupo los que más se encuentran son afro y los indígenas están también ahí porque se los han llevao reclutaos. A los jóvenes afro... varios afro de la zona del fueron reclutaos; por ejemplo, de de de por allá donde yo conozco muchos afros a los que los habían reclutao jóvenes.

esas son historias que han tenío, sino que, a veces, por temor los indígenas como tal, cuando llega una institución no dicen nada y uno, pa decirles, uno tiene que hablar con español porque ese gente tiene, digamos... Los ELN tienen que mantienen en cada comunidad y andan por ahí, tonces, no hay que decir malas palabras. Pues, uno le dice: "¿Por qué uste' anda en mi comunidad? ¡Váyase!" y ahí hay un problema. Entonce', no hay que decir nada y por eso, ellos son los que dominan allá.

En ese caso, yo veo que, mientras que el gobierno no haiga... una negociación con varios grupos que se encuentran, este sigue igual. Por ejemplo, las FARC ya se tan saliendo de las manos porque el gobierno no está cumpliendo con el compromiso que hicieron en la El gobierno no está cumpliendo, entonce' las FARC ya se están saliendo otra vez de las manos porque ya es un grupo que no puede haber una reversa, que ya salió y ya está en Entonce' eso es un problema del gobierno también porque se compromete y no cumple. Esos son lo' errore' que se... De pronto, si hacen el mismo compromiso con los ELN y sale con una vaina que no cumple con los acuerdos, con los que han puesto la mano y han firmado como tal, entonce' esos son grupos que... Entonce' el grupo nunca se va a acabar porque...[INTERRUP]

ENT1: Berlín...

TEST: ¿Sí?

ENT1: Y bueno, tú mencionas 2

comunidades que son las comunidades negras e indígenas, que son muy afectadas ¿no? ¿Del medio ¿Todas! Pero, en las comunidades del Wounaan y las comunidades negras que tú acabas de mencionar, son comunidades que están ubicadas en un sitio que, al parecer, es estratégico para los actores armados ¿no?

TEST: Sí...

ENT: Por algo, la fuerza pública se instala en Noanamá y no en otro lado. Pero, entonces yo quiero preguntarte, en el análisis que ustedes hacen como tú que conoces tu territorio ¿Cuál

es el interés de las guerrillas? o ¿Cuál era el interés de las FARC en ese momento y ahora del ELN, de permanecer en ese territorio? ¿Por qué? ¿Qué le interesa a ellos del territorio del pueblo Wounaan? ¿Hay algún corredor? ¿Qué es lo que tú has visto desde la experiencia? ¿A ellos, para qué les interesa estar en territorios de los indígenas?

TEST: Ellos dicen que, que ellos pelean por... los
a según ellos dicen. Que porque, ellos dicen... Yo estuve en una
reunión también cuando yo estuve en unas vacaciones allá, como en cuando
ya era más grande, ya era joven y ellos decían en la reunión que lo que le
gobierno... que ellos las platas, los beneficios son los que aprovechan;
entonce', que ellos no eran de esas razón y entonce' que en ese caso, ellos
peleaban por los porque los tenían unos derechos y todas
las cosas, las oportunidades, que eso se lo tenía que entregar el gobierno como
tal. Sino que, el gobierno, todas las cosas se las roba, entonce', según ellos,
la guerra que ellos pelean es por los campesinos. Entonce', yo no sé ahí y es
un grupo que, a veces, uno escucha buenas palabras, bonito en la reunión. Pero,
el problema de que ellos matan y reclutan, eso son dizque... Entonce', eso es
un engaño o no sé, pero, de igual forma; hasta el final escuché que los
ejércitos están haciendo un batallón, no sé, en y eso es un problema
serio.

Ellos [el ELN] no van a dejar ahí. Es un problema
serio. Es, como un ejemplo, decía el gobernador de allá: "estamos
asustaos". Allá, según, los ELN están poniendo una estrategia, pero
grande. Entonce' ahí sí van a acabar a los que están cerca de allí. Va a haber
una guerra de verda' ahí. Esos son estrategias, según, que han puesto; pero,
pilas porque eso no hay que decirle porque es muy peligroso lo que van a hacer.
Escuché que van a hacer un campamento, no sé, del ejército y eso es un riesgo
en donde ahí, sí van a mandar acabar a la gente, a los campesinos... Porque,
esas con cosas que ellos dicen, pero yo al final, creo que son engaños que
ellos hacen porque en esta fecha pa'cá, a según ellos dicen, el problema no son
de ellos, el problema son del gobierno. Tonce, ellos dicen así, que ellos no
van a salir de acá, que de esta zona no van a salir. Entonce', ellos dicen que
ese terreno es de ellos ¿ya?

esas son cosas que a veces uno no entiende
y como uno no es como uno no es como dicen la gente, estudiao por
alto. Como no es uno de esos, entonce' ahí uno no entiende nada. Lo que yo digo
es, toca resistir y toca esperar el muerte, cuándo van a matarlo a uno. Así
como estamos aquí que, gracias a Dios estamos tranquilos acá en mal o
bien; pero uno escucha muchas cosas cuando los familiares dicen que por acá...
Más que todo, ellos dicen que, los de allá de mientras que no suben
los barcos del ejército ellos están tranquilos. Mientras que no llega un
helicóptero por allá, el tiempo es tranquilo. Pero, cuando llegan helicópteros
o barcos a esa zona, ese es el problema. Ahí es que siempre el ELN, a según,

empiezan en ese momento... Ellos se dan cuenta que ya viene el barco, no sé cómo y es ahí que empiezan a reclutar los jóvenes. Ese es el problema también. Entonces, lo que manifieste lo que están haciendo los ejércitos allá... un batallón o no sé qué están haciendo; pero es un problema más serio. Así escuché que mi tío había dicho que por allá taban haciendo un batallón, eso es un problema serio que van a tener los indígenas y los afro.

ENT1: Sí. ya para ir terminando, quería preguntarte.. ¿Cómo se llama el río sobre el que queda la comunidad de Umm ¿Me recuerdas?

TEST: Docordó.

ENT1: ¿El río tiene alguna conexión con el

TEST: ¿Baudó? ¡Sí! Pero toca ir en camino.

ENT1: ¿O sea, primero por río y después por camino?

TEST: Sí, toca caminar. Digamos, de hay una cabecera... Ahí, hay cabecera de las comunidades afro, que se llama ENT1: Ajá.

TEST: Y dice la Loma. De ahí, hay que coger el camino casi 2 horas en camino.

ENT1: ¿Y dónde sale al ¿En qué lugar?

TEST: Y cae allá en la quebrada ¿Cómo es que le dicen? En la quebrada a una comunidad que se llama Sale a esa quebrada y de ahí ya baja al Todo eso son... ellos, la guerrilla, conoce toda esa vaina, ya tienen sus andaderos. Ellos conocen toda esa zona.

ENT: Listo. Tú mencionaste que, por ese territorio de y en ese del hay presencia de cultivos ilícitos ¿Aparte de esa zona, hay otra en donde ustedes piensen que los grupos armados tienen cultivos ilícitos?

TEST: ¡Ja! Medio San Juan es todo ilícito. No hay que decirle que hay en todo, pero ya hasta la misma comunidad afro empezó a sembrar y todo y allá tienen su finca normal, como si fuera un cultivo de pan coger. Ya hasta los indígenas han tenido su cultivo porque eso es obligatorio que lo mandaron a sembrar y el que no siembre tiene problemas. O sea, eso son unas amenazas y uno por no morir, hay que sembrar obligatorio. Por eso, ellos le hacen la vacuna a todos. Lo mandan a sembrar y cuando venden su... no sé cómo se fabrica esa que pena con la palabra. Pero, ellos fabrican y lo venden y de la palta, hay que pagarles como mitad a ellos y mitad para el que sembró. Eso, son estrategias que ellos hacen.

ENT1: Ok, Listo, dejo a para que termine. Yo no tengo más preguntas.

TEST: Ah, bueno.

ENT2: Berlín, tú eres de la asociación de víctimas y tú has manifestado que, principalmente pues, personas desplazadas... Todos

estamos preguntándote de y de medio porque es la zona de donde tú eres. Entonces, aparte del desplazamiento que nos contaste del y de los desplazamientos individuales ¿Qué otros desplazamientos, durante este transcurso en que estás en y que estás en la asociación, conoces?

¿Cuáles son los motivos de esos desplazamientos?

TEST: El motivo es que, como lo decía, que la gente no dejan vivir allá. No han podido vivir tranquilo' y por esa razón han venido desfilas ¿ya? Y el motivo de aquí, como tal de la asociación, es para buscar un refugio, una reubicación y desde ahí, gracias a Dios, los demás que hemos fundado los 3 asentamientos aquí; desde ahí no han venido otros indígenas desfilas como Wounaan. Gracias a Dios, en nuestra asociación hay un reglamento interno en donde, la persona que venga de su zona, tiene que traer certificado del cabildo y certificado de las organizaciones donde diga que ese señor viene desfilas por grupos armados. Ahí lo aceptamos para vivir en la comunidad de nosotros'. Mientras que, si viene por problemas internos y no viene desfilas, los echamos e inmediatamente le informamos a la organización [DUD: 2:07:52] para que lo lleve a su zona si viene por problemas internos.

Entonces', en ese caso. Gracias a Dios desde que nosotros' salimos desfilas yo no he tenido en cuenta que la gente... o no la han desfilas. Pero, sí, en Yo creo que en hace poco tiempo que estaban en desplazamientos; en habían desfilas a un poco -que yo creo que usted' conoce-, que hasta pasó en las noticias que los habían pero, ese era -me parece- por combates del ejército con los paramilitares. Esas son cosas que han pasado y gracias a Dios que, aquí, de mi zona como tal, no han venido como desfilas por eso, porque ya hay una regla también.

Al final, yo creo que ya hasta el ELN con los indígenas se han calmado por el tema de unas reuniones que ya... Ellos han tenido varias reuniones que, yo creo, que ya han ese caso. Yo creo que por estas fechas, por los años y en esos 3 años me han dicho que no han tenido ni reclutamiento... no han dicho que han tenido unos problemas, nada. Pero, sí han tenido tranquilidad en esta fecha. Pero, hay varias zonas en las que sí han tenido problemas; pero, en mi zona como tal, yo no he escuchado que amenazas o que por allá... todavía no he escuchado. En esa zona siempre los líderes... hay una asociación como de nosotros' también, que es una rama de la asociación [DUD: 2:09:37]. Esa asociación han tenido reunión con los gobernadores y con ese grupo para que haga entendimientos. Entonces' en ese caso, en mi zona yo no he visto nuevamente desfilas ¿sí?

ENT2: Berlín, tú también nos comentabas que a pesar de que no ha habido un desplazamiento, si ha habido un tema de confinamiento.

TEST: Pues, ese confinamiento, como lo decía. Hay confinamiento cuando ya hay un barco del ejército, cuando hay un helicóptero ellos prohíben totalmente ¿ya? es un momento cuando un helicóptero

da vueltas por allá, ellos dan los confinamientos y que no pueden salir porque ellos dicen que en cualquier momento van a tener un combate. ellos dicen que no tienen que salir tal día o... Ellos dicen: "un mes ustedes tienen que estar en su casa" y es un confinamiento que han tenido y cuando no pasa eso; ellos no dicen nada de confinamiento porque ahí han tenido un confinamiento de [INAD: 2:10:54- 2:10:57].

Por ejemplo, yo no había que en había un bombardeo, de pronto ya ustedes conocen la historia, de pronto, cerca de como hace unas 4 vueltas de la quebrada. Había un campamento de los ELN y como desde las Eso fue en qué? Eso sí tiene muchos años sí, eso fue como en o que estaban confinados durante casi 2 meses sin salir de las comunidades. Además, han tenido confinamientos -como decía- cuando los barcos y helicópteros del ejército vienen subiendo y dando vueltas por allá. Esos son los que han tenido confinamiento y en esa zona, ellos inmediatamente dicen: "usted no pueden salir pa ningún partes" porque en ese momento ellos hacen sus vainas, arman bombas, no sé, hacen muchas cosas y ellos dicen que si cae un indígena o un afro de las comunidades a las que ellos han que si caen con esa bomba, ellos no tienen la culpa. Ellos dicen eso y por eso han tenido confinamientos.

ENT2: O sea ¿El confinamiento, más que todo, también se da por la misma orden de la fuerza pública de no... de que las comunidades o los miembros de las comunidades no transiten por el territorio por las acciones que ellos van a realizar?

TEST: Yo creo porque... ¡No! los que mandan a decir eso son los ELN. Los ELN son los que dicen a los indígenas y a los afros, no el ejército porque nunca el ejército llega a las comunidades, no hacen reuniones ¿ya? Entonce', e el ELN el que siempre ha dicho que los barcos del ejército ya vienen subiendo y los helicópteros. Entonce' ellos mandan que no salgan de su comunidad porque en su resguardo, donde vaya, están... No sé, dicen bombas, armaos... si salen de ese... Entonce', a veces, cuando ellos escuchan que los ejércitos vienen a esa zona, ellos arman mucha cosa y en verda' si uno, sinceramente, va y se cae en esa bomba, ellos no responden. Ni siquiera el mismo gobierno responde por la vida, entonces eso...[INTERRUP]

ENT2: Ah, OK,

TEST: [CONT] Es eso lo que pasa en la zona, entonce' siempre han mantenido en ese confinamiento porque como ellos dicen que mandan ellos en la zona. Ellos son los mandaores. Lo que ellos digan hay que hacerlo como ellos dicen. Mientras que, si uno no cumple es el problema de uno. Si uno no cumple, ellos dicen que uste' ta con el ejército. Eso es lo que ellos siempre dicen ¿ya? Entonce', por esa razón es uqe lo que ellos digan, los indígenas siempre hacen caso ¿ya? porque si uno no cumple, ellos dicen que ust'e ta con el ejército y ahí lo matan. Esos son los... Entonce', ellos cuando dicen: "uste' no tienen que salir de sus comunidades porque tal día y tal

mes..." es ahí es los indígenas tienen su desplazamiento en su comunidad y ahí que aguantan hambre, ahí que sufren. De ahí es que salen las desnutriciones porque, sinceramente, cuando le dan a uno la orden, uno no sale y ahí da el hambre y salen desnutridas muchas personas; más que todo los niños ¿ya?

Entonce', eso es lo que en ese caso

yo he tenío como conocimiento y esas son las historias que he tenío para las gentes y por esas razones estamos acá y como decía, nosotros' ya somo' víctima' por ellos y por esa razón no queremos retornar porque, aunque mal o bien, estamo' vivo' acá porque ellos ya conocen. Entes, ellos mismos ya conocen quiénes estamos acá, quiénes son desplazaos, qué gente se fue. Entonce', ellos mismos conocen. Si uno llega allá a esa zona [INAD: 2:15:27- 2:15:27], tener problema' porque ellos dicen: "las personas que vienen desplazaos y regresen allá..." todos la... por ejemplo, yo estoy contando la historia de ellos. Si ellos dan cuenta la fama o la historia que estoy contando de ellos, inmediatamente me matan. Por eso es que le decía, si es para cosa que ustedes van a tener -mi grabación- sólo para ustedes, taba bien. Pero, para cosas de publicaciones, que no podían porque esa gente tiene muchos aparatos y ahí inmediatamente me conocen y me quiebran.

Entonce', eso es lo que también decía

que son problemas que ellos han tenío porque ellos tienen muchas cosas que también manejan. Por eso, es que ellos se dan cuenta dónde andan los contras de ellos. Ellos conocen muchas cosas también, ellos no son cualquiera y en ese grupo no anda cualquier persona; ahí andan los que son profesionales porque uno ve muchos profesionales que andan ahí en ese grupo ¿ya?

ENT2: Bueno, Tú nos mencionabas

anteriormente de tu proceso de reparación, que tú declaraste ante la Unidad de Víctimas por las amenazas y por el desplazamiento que sufriste con tu padre, con tu familia a raíz de las amenazas que sufrió tu papá. Entonces ¿cómo ha sido la atención? Tú nos estabas contando un poco -para mirar si podemos profundizar en esto- cómo ha sido la atención, si sientes satisfactoriamente que ha habido una respuesta a tus peticiones ¿Qué ha pasado en ese proceso con las medidas de reparación?

TEST: Digamos que, bueno, después de

la declaración a la Unidad de Víctimas. Entre 2 años nos fue muy bien porque, donde dice la ley... Las ayudas de la Ley de Víctimas tienen que ser como cada 3 o 4 meses que debe recibirse el giro. Esas son las ayudas del gobierno a las personas que son víctimas, la ayuda humanitaria. Peor, después de 2 años en los que nosotros recibíamos la ayuda cada 4 meses... hasta hoy ya no tenemos una ayuda puntual. Por eso, es que yo decía ahora que las ayudas humanitarias llegan entre 2 años, 1 años, 6 meses y hasta a mí, por ejemplo.

Bueno, yo... cuando yo llegué aquí,

mi papá declaró yo yo venía junto con mi papá aquí. Entonce', cuando ya tuvo mi

cédula, ahí había una ley de la Unidad de Víctimas de que cuando uste' es la adulto mayor, se puede declarar... Cuando tiene su pareja, uste' puede declarar con su pareja. Entonces, yo me declaré y ya de ahí. Pero yo al inicio como declaración mía no, sino que la hice en la misma historia que hizo mi papá, esa historia la pasan a la declaración y ahí yo me quedó como familia y esperando la ayuda. Pero, esa ayuda que yo recibí fue una vez nomás, después de la declaración ya llegó 2 años sin recibir nada.

Entonce', hemo' tenío dificultades

con la ayuda. Si fuera por esa ayuda, la gente morí aquí de hambre, sino que nosotros' como -aunque no me ta preguntando eso-... nosotros' vivimo' de artesanías. Si en no compramo' la' artesanía' que son chaquiras, balacas que nosotros' fabricamo'... Este gente hace tiempo, no sé, se iban pa otros departamentos o se iban a retornar porque tuvimo' fechas a punto de retornar por la falta de ayuda, de alimentación. Nosotros' volvimo' otra vez porque no pudimos ir porque tamos arriesgados, tamos declarados como tal como desplazaos y hemo' manifestado ante varias instituciones que somo' desplazaos por las FARC y el ELN, tonce'... [INTERRUP]

ENT2: ¿Y aparte de la Unidad, que otras organizaciones han acudido y cuál ha sido la respuesta?

TEST: Lo que han preguntao a nosotros'

es por qué razón han venido toas esas historias [INAD: 2:20:44- 2:20:46]...

ACNUR conoce toda la historia de dónde venimo', por qué somo' desplazaos, en qué fecha fue... ACNUR conoce y el mismo de aquí ya conoce; sino que él a veces, por tema de sus políticas vienen con caras bonitas y nunca...

Y cuando está montao por allá, parece que esta comunidad no existe pa 'el eso qué? ¿Qué pasa aquí? Por eso y sinceramente, se han ido. De la comunida' de Wounaan [INAD: 2:21:21] se fueron 3 o 4 familias pa otros departamentos. 3 familias se fueron desplazaos pa y, ellos dicen que allá sí es sabroso; que allá sí dan trabajo; que allá no hay discriminación porque es que aquí en hay discriminaciones.

Cuando uno mete hojas de

vida... Por ejemplo, yo soy Técnico en y hay mucha oportunidades pa trabajar con con primera infancia... Parece que no existen los indígenas que son técnicos en Hay indígenas técnicos en

Primera Infancia y no les dan trabajo. Es una discriminación que existe todavía en Entonce', pero entre los compañeros que se fueron pa a según, ya tiene trabajo. Allá les dieron trabajo en empresas, allá no piden ninguna hoja de... sino que, apenas piden su certificado de Unidad de Víctimas de que es y allá le dan su trabajito y han tenío la oportunidad y sostenibilidad y el pago son lo mínimo, pero trabajan. Pero, nosotros aquí, nunca. Todos somos desempleados en este momento. Todos somos desempleaos aquí. De lo que vivimos es de la artesanía.

Mientras que uno no teje chaquiras,

mientras que uno no vende ¿ya? Entonce' uno tiene que estar sentao, tejiendo sus chaquiritas para poder vender y cuando a uno no le compran... A veces, uno viene con las manos vacías y ahí es cuando a uno le da como la tristeza de retornar, de ir pa otros departamentos cuando los hijos lloran por hambre. Eso que pasa aquí y sinceramente, hasta que nosotros' no tengamos una reubicación, va a haber las dificultades más difíciles aquí porque cada día se pone más difícil. Por ejemplo, con esta pandemia que ya llegó, la cosa está más difícil y esto, va a estar más difícil mientras que no haya un apoyo de cualquier institución que verdaderamente, que con amor pueda ayudarnos a nosotros a gestionar o apoyar a la asociación en la búsqueda de una reubicación. De verdad, mientras que no haiga esa oportunidad, nosotros' no vamo' a tener certeza de tener un reubicación. Tonce' en ese caso, eso es lo que hemos pasao aquí.

ENT2: Berlín, tu nos comentabas del proceso que llevas en Fiscalía con el tema de tu tío ¿Tú te sientes satisfecho con la atención y con el resultado del proceso, hasta ahora?

TEST: Por eso yo ahoritica lo decía:

yo había demandao a la Fiscalía y ellos decían: "bueno, nosotros' vamo' a hacer el trabajo. Vamo' a investigar primero"... como nosotros' habíamos dicho: el parque, la hora. Ellos dijeron que iban a averiguar y to'eso y cuando yo me iba ¿cómo fue la respuesta? que tan en proceso, en proceso... Yo me azaré y por eso es que no he ido pa'llá, me azaré y dije: "yo no voy más, yo no voy a molestar más" porque si uno va: están en proceso. Entonce', al final como yo tenía un celular que, en esa época era otras Sim Card que me robaron, entonce' perdí el contacto con el señor de la Fiscalía y hasta hoy no tengo ese contacto. Entonce' por eso es que yo no he ido porque yo no tengo el número de ese señor que estaba al tanto. Por eso, yo no he sabido si ellos tiene respuesta o no porque yo no he tenío contacto con ellos. Pero, si Dios permite; si en estos días tengo un espacio para ir, yo quiero ir a averiguar eso porque como me dijeron que ya habían matao por allá a mi tío, entonce' yo cuando tenga un espacio voy.

A veces, el compañero que

él tiene moto, él es que maneja porque yo no sé manejar moto- cuando él nos baja pa la oficina, yo no bajo. Siempre yo ando junto con él. Él dice:

"vamos a trabajar" porque nosotros' estamo' trabajando voluntariamente también en la asociación. La asociación no tiene plata, la asociación no tiene fondo' para pagar a los que trabajan en la asociación. Entonce' nosotros' trabajamos voluntarios. Por eso, en la semana a veces bajamos 2 veces, para mirar los trabajos que tenemos que tenemos que hacer y los 3 días que nos faltan, nos toca buscar el alimento de los hijos. Entonce' eso es lo que hemo' tenío. Entonce' por esa razón con la Fiscalía... Bueno, hay que decirle bien porque mal o bien, ellos hicieron el intento. Si en este momento están haciendo o no, uno no sabe porque ya con Cruz Roja Internacional ellos sí me dieron la

respuesta.

La Cruz Roja Internacional me dio la respuesta y me dijeron que ellos se había reunío con los ELN, pero que era muy difícil para reunirse con los otros grupos porque ellos no tenían contacto con otros grupos. Ellos no tenían bien contacto con el ELN, entonces' ahí era muy difícil para [INAD: 2:27:09]. Entonces' en ese caso con ellos, ellos ya me dieron la respuesta y yo creo que ellos no van a seguir más. Me falta es preguntarles a la Fiscalía si ellos siguen en ese trabajo o no. Eso es lo que me falta.

Si ellos [la Fiscalía] dicen que ellos intentaron y que no se encuentra ningún rastro ¿Entonces' ya uno qué va a hacer? porque si lo mataron por allá; si lo dejaron por allá ¿uno como lo va a encontrar si no hay...? Como ahorita decían, si hay un grupo de búsqueda con personas de otras instituciones, de pronto con ellos sería otra forma.

ENT2: Bueno, digamos, te queremos agradecer por tu tiempo, por tu disponibilidad, por responder a nuestras preguntas, por tus análisis. Ha sido muy satisfactorio para nosotros esta conversación. Como te digo, nos estaremos comunicando contigo para la firma del documento que ya aceptaste verbalmente, que fue el que yo te leí y que se llama "consentimiento informado". Con mi compañera, te estaremos llamando para cuadrar cuándo tú estás aquí en para ver dónde te podemos enviar el documento, cuándo tú vienes del de
Mi compañera también tiene algo para decirte

ENT1: No, pues Agradecerte también por tu disponibilidad. La Comisión de la Verdad... La casa de la Verdad en está ubicada muy cerca al sector de Ahorita Yeicy me recuerda la dirección exacta-, por ahora está cerrada por temas de pandemia, pero cualquier duda, inquietud, pues nosotras estamos con las puertas abiertas para escucharte, Muchas gracias por tu tiempo.

Si en algún momento tú llegas a tener otra duda, no sólo en relación con este testimonio que nos has dado sino porque desees ampliar información, rectificar, ajustar, nosotras estaremos atentas. Si otra persona del pueblo Wounaan también quiere conversar con La Comisión de la Verdad, estaremos atentas. Entonces, muchas gracias por tu tiempo, por este detalle de los testimonios. Brindas un aporte importante para el esclarecimiento de la verdad en el y especialmente, sobre las afectaciones y las violencias que ha vivo el pueblo Wounaan.

TEST: Pues, también, el agradecimiento es a ustedes mismos porque han tenido en cuenta a la asociación y para saber la historia de las poblaciones indígenas como han ocurrido. Entonces' agradecerles a ustedes mismas y le agradezco también porque la situación de nosotros'... aunque uste' no son los que tienen que ver con la Unidad de Personas Víctimas, uste' son sólo los que investigan y de pronto, de

acuerdo a eso nos tenga en cuenta para cualquier apoyo que haiga. Tonce' pues, agradecerle a ustedes.

Siempre, como les dije, son

bienvenidos para nuestra asociación. Cualquier pregunta, cualquier dudas, inmediatamente me llaman o llaman al presidente mío que es Nosotros siempre estaremos atento y a la orden en cualquier momento, mientras que no tengamos otros compromisos y reuniones, estamo' ahí pendientes para colaborar. Cuando tenemo' un compromiso, así sí decimo' "para otro día"; pero, mientras que no tenemos es a la orden.

ENT2: Listo, Berlín, muchas gracias.

Entonces, quedamos en el compromiso de darle tus datos a la La Unidad de Personas Desaparecidas para que, se contacte contigo ¿sí? Ya te tocaría es tener paciencia, ya ellos de acuerdo a sus procesos, a su agenda se estarían comunicando contigo.

TEST: Muchas gracias a ustedes por esa razón.

ENT2: ¡Gracias, Feliz resto de mañana.

TEST: Bueno. Feliz mañana y feliz tarde porque ya va a ser las 12[risa]

ENT2: Ya van a ser las 12, sí.

TEST: Bueno.

ENT2: Chao

ENT1: ¡Chao!